

FEEDER-5-2

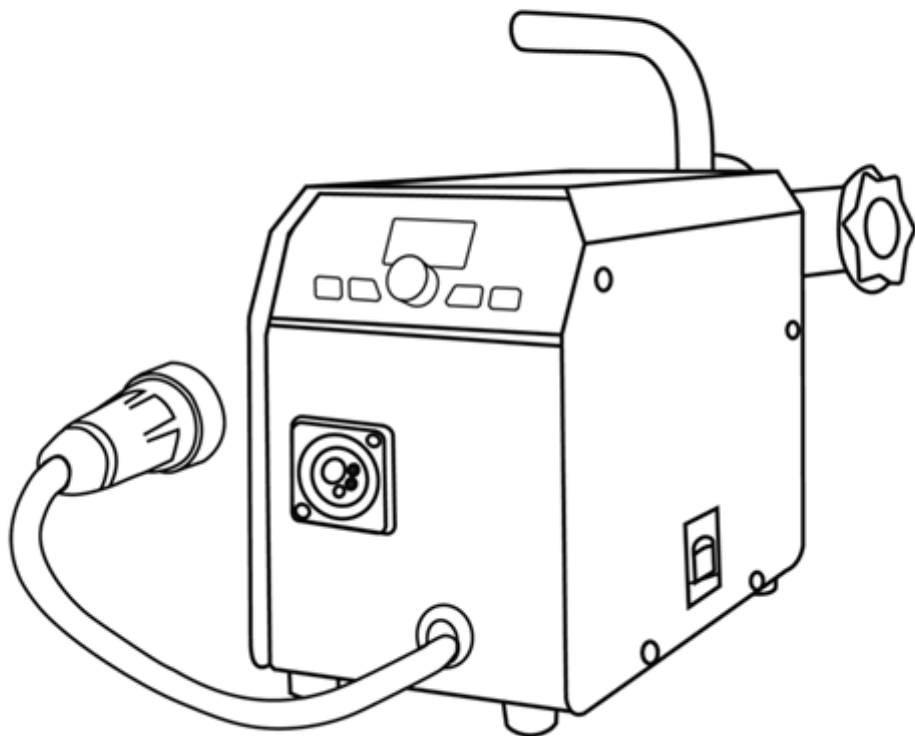
S/N: _____

FEEDER-15-2

S/N: _____

FEEDER-15-4

S/N: _____



Huzal-előtoló gép
PATON™ Feeder-5-2 / 15-2 / 15-4

Eladás dátuma " _____ " _____ 20 _____

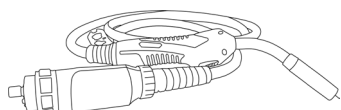
Bélyegző

(Eladó aláírása)

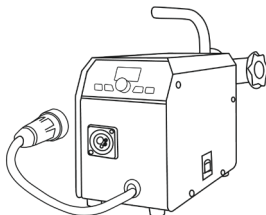
	<p>A hegesztőgép a műszaki szabványoknak és a meghatározott munkavédelmi előírásoknak megfelelően készült. Helytelen kezelés esetén azonban fennáll a veszély:</p> <ul style="list-style-type: none"> - a kezelőszemélyzet vagy harmadik személy sérülése; - a készülék vagy a vállalat anyagi értékeinek károsodása; - a hatékony munkafolyamat megzavarása. <p>Minden személynek, aki a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, karbantartásával vagy műszaki kiszolgálásával foglalkozik:</p> <ul style="list-style-type: none"> - megfelelő képzéssel kell rendelkeznie; - hegesztési ismeretekkel kell bírnia; - pontosan be kell tartania ezen használati utasítást. <p>Azokat a hibákat, amelyek csökkenthetik a biztonságot, haladéktalanul meg kell szüntetni.</p>
MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK	
	<p>A HÁLÓZATI ÉS HEGESZTŐÁRAM VESZÉLYE</p> <ul style="list-style-type: none"> - az áramütés halálos lehet; - a berendezés által létrehozott mágneses mezők befolyásolhatják az elektromos készülékek (pl. pacemakerek) működését. Az ilyen készüléket használó személyeknek orvoshoz kell fordulniuk, mielőtt a hegesztési területre közelítenek; - a hegesztőkábelnek erősnek, épnek és szigeteltnak kell lennie. A laza csatlakozásokat és a sérült kábeleket azonnal ki kell cserélni. A hálózati és hegesztőkábeleket rendszeresen villanyszerelőnek kell ellenőriznie a szigetelés állapotát; - a gép burkolatát használat közben tilos eltávolítani.
	<p>VESZÉLY A HEGESZTŐIV SUGÁRZÁSÁTÓL</p> <p>A hegesztőívet tilos szabad szemmel figyelni. Az ív és a munkavégzés közben keletkező fröcskölések megégethetik a bőrt vagy tüzet okozhatnak, ezért mindig árnyékolt szűrővel ellátott védőmaszkot kell viselni (a védőszemüveg DIN 9–10 szűrővel kell, hogy rendelkezzen). Azoknak a személyeknek, akik a készülék munkaterületén tartózkodnak, speciális védőszemüveget kell viselniük, vagy nem éghető, sugárzást elnyelő védőfalakat kell használniuk.</p>
	<p>VESZÉLY A KÁROS GÁZOKTÓL ÉS GŐZÖKTŐL</p> <ul style="list-style-type: none"> - A keletkező füstöt és káros gázokat speciális eszközökkel el kell távolítani a munkaterületről; - Biztosítani kell a friss levegő megfelelő beáramlását; - Az oldószergőzök nem kerülhetnek a hegesztőív sugárzási zónájába.
	<p>VESZÉLY A MÁGNESTÉRTŐL</p> <p>A nagy áramerősség által létrehozott mágneses mezők negatív hatást gyakorolhatnak az elektromos készülékekre (például pacemakerek) működésére. Az ilyen eszközöket viselő személyeknek orvossal kell konzultálniuk, mielőtt a hegesztési terület közelébe mennek.</p>
	<p>VESZÉLY A SZIKRAKIPATTANÁSTÓL</p> <ul style="list-style-type: none"> - A gyúlékony tárgyakat el kell távolítani a munkaterületről; - Nem szabad hegesztési munkákat végezni olyan tartályokon, amelyekben gázokat, üzemanyagot vagy kőolajtermékeket tároltak vagy tárolnak. Ezen anyagok maradványai robbanásveszélyt jelenthetnek; - Tűz- és robbanásveszélyes helyiségekben a nemzeti és nemzetközi előírásoknak megfelelő különleges szabályokat kell betartani.
	<p>EGYÉNI VÉDŐFELSZERELÉS</p> <p>A személyes védelem érdekében be kell tartani a következő szabályokat:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Erős, szigetelő tulajdonságait megőrző lábbelit kell viselni, még nedves körülmények között is; - A kezeket szigetelő védőkesztyűvel kell védeni; - A szemet UV-sugárzás elleni szűrővel ellátott védőmaszkkal kell védeni, amely megfelel a biztonsági szabványoknak; - Csak megfelelő (nehezen gyulladó) ruházatot szabad használni.
	<p>VESZÉLY AZ ERŐS ZAJHATÁSTÓL</p> <p>A hegesztőív a hegesztés során 85 dB feletti zajszintet is kibocsáthat 8 órás munkaidő alatt. Azoknak a hegesztőknek, akik a berendezéssel dolgoznak, a munka közben hallásvédő eszközöket kell viselniük.</p>

KICSOMAGOLÁS

A készlet tartalmazza:



ABICOR BINZEL MIG/MAG pisztoly*



Huzal-előtöltő gép



Görgők alumínium** és acél huzathoz



Használati útmutató

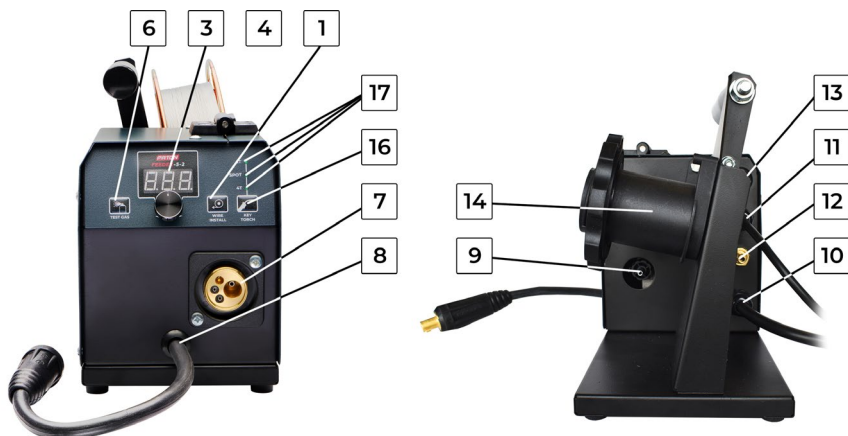


Gyorscsatlakozó pneumatikus csatlakozáshoz

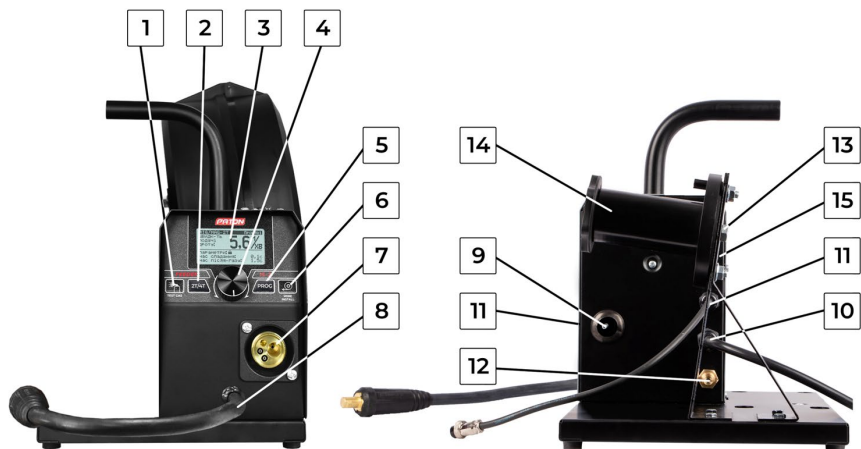
*- A Feeder-15-4 modell és a WA vagy WAM jelű modellek kivételével

**- A Feeder-15-4 modellhez

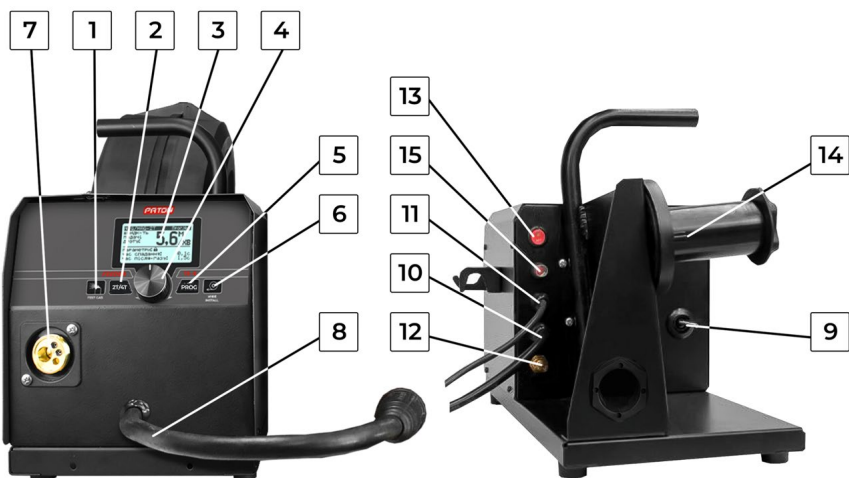
KEZELŐELEMEK ÉS JELZÉSEK



Feeder-5-2



Feeder-15-2



Feeder-15-4

- 1- **TEST GAS** gomb a védőgáz ellenőrzéséhez (a huzal nem kerül előtolásra, amikor a gombot megnyomják);
- 2- **2T/4T** gomb a pisztolygomb működési módjának kiválasztásához;
- 3- Digitális kijelző (7 szegmenses kijelző a Feeder-5-2 modellen);
- 4- Forgatógomb az aktuális hegesztési üzemmód funkcióinak (paramétereinek) és azok értékeinek beállításához (alapértelmezett – a huzaladagolási sebesség beállítása MIG/MAG üzemmódban. Forgassa el a gombot a funkciók kiválasztásához. Nyomja meg a gombot a kiválasztott paraméter értékének beállításához. Állítsa be az értéket a gomb elforgatásával, majd nyomja meg a beállítás megerősítéséhez. Nyomja meg ismét a gombot, hogy visszatérjen a funkció-/paramétermenübe);
- 5- **PROG** gomb a hegesztési program kiválasztásához (a felhasználó által előre beállított paraméterek halmaza) / Kiegészítő funkció: az induktívitési szint beállítása (tartsa lenyomva több mint 1 másodpercig);
- 6- **WIRE INSTALL** gomb a huzal bevezetéséhez az adagolóegységbe és a hegesztőkábelbe (a gáz nem áramlik, amikor a gombot megnyomják);
- 7- KZ-2 csatlakozó „EURO” típusú, a félautomata hegesztőpisztoly csatlakoztatásához;
- 8- Tápkábel az áramforrás egységből;
- 9- A hegesztőhuzal bemenete;
- 10- Tápkábel;
- 11- Az áramforrás vezérlőkábele a huzaladagoló egységből;
- 12- Védőgáz-csatlakozó;
- 13- A huzaladagoló egység főkapcsolója;
- 14- Huzaldob-tartó rugós fékkel;

- 15- A huzaladagoló motor biztosítóféka;
- 16- Pisztolygomb üzemmódváltó gomb (Feeder-5-2);
- 17- Pisztolygomb üzemmódjelzők: '2T', '4T', 'SPOT'.

A GÉP MŰKÖDÉSÉNEK JELZÉSE AZ ÜZEMMÓDOKBAN

MIG/MAG

1- Aktuális hegesztési mód;
2- Az aktuális program száma;
3- Funkció / paraméter neve;
4- A kiválasztott funkció / paraméter értéke;
5- A menü következő 2 paraméterének listája és értékei.

ÜZEMBE HELYEZÉS

A digitális huzaladagoló PATON külső hegesztőáram-forrással együtt, félautomata hegesztési üzemmódban történő munkavégzésre lett tervezve. A hegesztőáram-forrás biztosítja a hegesztési áramot, míg a huzaladagoló stabil huzalelőtolást biztosít a hegesztési medencébe, tömör vagy porbeles huzal használata esetén. A berendezés bármilyen más használata helytelennek minősül.

A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból eredő károkért. A berendezés rendeltetésszerű használata magában foglalja az e kezelési útmutatóban szereplő utasítások betartását.

TELEPÍTÉSI KÖVETELMÉNYEK

A berendezést úgy kell elhelyezni, hogy biztosított legyen a hűtőlevegő szabad be- és kiáramlása az elülső és hátsó szellőzőnyílásokon keresztül. Ügyeljen arra, hogy a fémpor (például csiszolás közben) ne kerüljön közvetlenül a készülékbe a hűtőventilátor által.

ÁRAMELLÁTÁS

A huzaladagoló egység névleges hálózati feszültsége 220 V (-15% +20%).

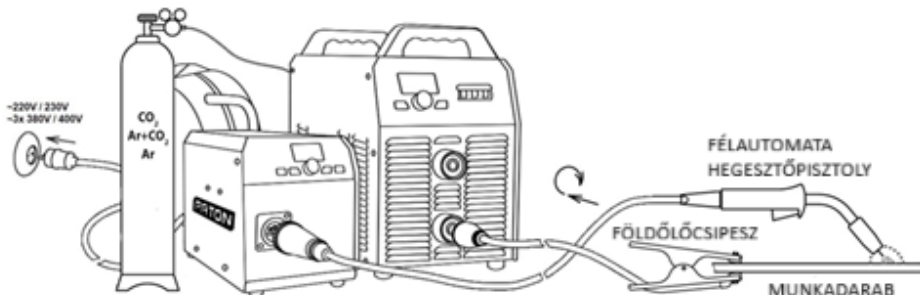
FIGYELEM! Ha a készüléket 270 V-nál magasabb hálózati feszültségre csatlakoztatják, a gyártó minden garanciális kötelezettsége érvényét veszti!

A hálózati csatlakozót, a tápkábelek keresztmetszetét és a biztosítékokat a berendezés műszaki adatai alapján kell megválasztani.

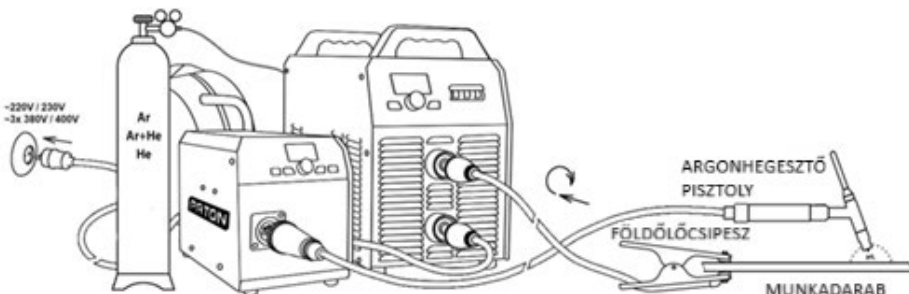
A BERENDEZÉS MENÜNYELVÉNEK KIVÁLASZTÁSA

A készülék menünyelvének kiválasztásához vagy megváltoztatásához tartsa lenyomva a 2. gombot, és kapcsolja be a készüléket. Ezt követően a kijelzőn megjelenik a nyelvválasztó menü. A kívánt nyelv kiválasztásához használja a 4. szabályzót, és erősítse meg választását a 4. szabályzó megnyomásával. A készülék ezután a kiválasztott nyelven működik tovább.

A GÉP CSATLAKOZÁSI RAJZA FÉMHEGESZTÉSHEZ INERT/AKTÍV VÉDŐGÁZBAN (MIG/MAG)



A GÉP CSATLAKOZÁSI RAJZA VOLFRÁMELEKTÓDÁS INERTGÁZOS (TIG) HEGESZTÉSHEZ – a GZ-2 TIG pisztoly használatával



MŰSZAKI ADATOK

PARAMÉTEREK	Feeder-5-2	Feeder-15-2	Feeder-15-4
Névleges hálózati feszültség 50 Hz, V	220/230		
A hálózati feszültség megengedett tartománya, V	180 – 260		
Névleges bemeneti áramerősség, A	0,16	0,25	0,38
Hajtógörögök száma	2	2	4
A huzaladagolási sebesség szabályozási tartománya, m/perc	1,0 – 16,0	1,0 – 16,0	1,0 – 20,0
Tömör hegesztőhuzal átmérője, mm	0,6 – 1,0	0,6 – 1,2	0,6 – 1,6
A huzaldob maximális tömege, kg	5	18	18
Huzaladagolási funkció	+		
Védőgáz-ellenőrzési funkció	+		
Névleges bemeneti teljesítmény, VA	35	55	85
Maximális bemeneti teljesítmény, VA	50	80	115
Üzemi hőmérséklet-tartomány, °C	-25 ... +45		
Méretek (Hossz × Szélesség × Magasság), mm	315 × 155 × 250	460 × 255 × 350	500 × 255 × 350
Tömeg huzaldob és tartozékok nélkül, kg	4,45	8,6	8,2
Védettségi fokozat (IP-besorolás)	IP33		

A GÉP FUNKCIÓINAK KIVÁLASZTÁSA ÉS BEÁLLÍTÁSA

Ha a kezelő nem nyomja meg az előlapon lévő gombokat, a készülék a MIG/MAG üzemmód fő paramétereinek – a hegesztési feszültségnek – az értékét jeleníti meg.

A 4-es szabályzó gomb a fő vezérlőelem. Segítségével a következő műveletek végezhetők el:

- 1) A gomb elforgatásával az aktuális hegesztési üzemmódban található funkciók és azok értékei körkörösén választhatók ki;
- 2) A gomb megnyomásával megerősíthető a kiválasztott paraméter vagy érték beállítása;
- 3) A gomb 12 másodpercnél hosszabb ideig történő lenyomásával az aktuális hegesztési üzemmód összes funkciója visszaállítható a gyári alapbeállításokra.

AZ IGÉNYELT FUNKCIÓRA VALÓ ÁTVÁLTÁS

Ha a készülék aktív védelmi rendszerrel rendelkezik a funkciómenühöz való jogosulatlan hozzáférés ellen, a 4-es szabályzó elforgatásakor csak az aktuális hegesztési üzemmód fő paramétere módosítható. Ez azt jelenti, hogy a funkciómenü zárott. A zárolás feloldásához nyomja meg és tartsa lenyomva a 4-es szabályzót több mint 3,5 másodpercig. A feloldás során a kijelzőn egy nyitott lakat szimbólum jelenik meg, ami jelzi a menü feloldásának folyamatát. Sikeres feloldás után, a 4-es szabályzó jobbra vagy balra forgatásakor a kijelzőn megjelenik az aktuális funkció neve és annak értéke.

AZ ÖSSZES HEGESZTÉSI FUNKCIÓ VISSZAÁLLÍTÁSA

A beállítások gyári értékekre történő visszaállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a 4-es szabályzót több mint 10 másodpercig (a lakat animációját hagyja figyelmen kívül). Egy visszaszámolás indul: „333...222...111...”, és amikor eléri a „000”-t, az aktuális hegesztési üzemmód összes beállítása visszaáll a gyári alapértékekre. A paraméterek visszaállítása minden program és üzemmód esetében külön történik, hogy elkerülhető legyen más programok vagy üzemmódok véletlen visszaállítása.

PROGRAMSZÁM VÁLTOZTATÁSA AZ AKTUÁLIS HEGESZTÉSI ÜZEMMÓDBAN

Ha a huzaladagoló a PATON hegesztő áramforrásokkal együtt kerül használatra, a felhasználó válthat a korábban elmentett hegesztési programok között. A PATON hegesztő áramforrások üzemmódonként akár 16 különböző beállítást is tárolhatnak. Az aktuális program (preset) száma a kijelző jobb felső sarkában látható. A készülék első bekapcsolásakor minden hegesztési módban az 1-es program jelenik meg.

Az adott hegesztési módban végrehajtott összes beállítás az aktuális programszám alatt kerül mentésre.

Nyomja meg a **PROG (5)** gombot, hogy egy másik programra váltson és módosítsa annak paramétereit – az aktuális programszám a kijelzőn jelenik meg. Forgassa el a 4-es szabályzót, hogy kiválasszon egy másik programot, majd nyomja meg a gombot a választás megerősítéséhez.

A GÉP FUNKCIÓINAK LISTÁJA

- 0) [-1-] Fő kijelzett paraméter – HUZALADAGOLÁSI SEBESSÉG (alapértelmezett = 4,5 m/perc);
 - a) 1.0 ... 16.0 m/perc (lépésköz 0,1 m/perc);
- 1) [t.Pr] Védőgázzal történő előfúvatás ideje (alapértelmezett = 0,1 s);
 - a) 0.1 ... 25.0 s (lépésköz 0,1 s);
- 2) [t.PO] Védőgázzal történő utófúvatás ideje (alapértelmezett = 1,5 s);
 - a) 0.5 ... 25.0 s (lépésköz 0,1 s);
- 3) [t.uP] A huzaladagoló gyorsítási ideje (alapértelmezett = 0,2 s);
 - a) 0 [OFF] ... 5.0 s (lépésköz 0,1 s);
- 4) [t.dn] A huzaladagolási sebesség csökkenésének ideje (alapértelmezett = 0,1 s);
 - a) 0 [OFF] ... 5.0 s (lépésköz 0,1 s).

GARANCIÁLIS SZERVIZ

Tisztelt fogyasztó!

A PATON INTERNATIONAL köszöni, hogy a PATON™ termékeit választotta, és garantálja e termék magas minőségét és hibátlan működését, amennyiben a használati szabályokat betartják.



FIGYELEM!!! A berendezés használata előtt javasoljuk, hogy ismerkedjen meg a részletes használati útmutatóval, valamint ellenőrizze a garanciajegy helyes kitöltését: a megvásárolt termék modellneve és sorozatszámra meg kell, hogy egyezzen a garanciajegyben szereplő adatokkal. A jegyben semmilyen módosítás vagy javítás nem engedélyezett.

GARANCIÁLIS KÖTELEZETTSÉGEK

A PATON INTERNATIONAL garantálja az áramforrás megfelelő működését, amennyiben a fogyasztó betartja a használati, tárolási és szállítási feltételeket.

FIGYELEM! Ingyenes garanciális szerviz nem biztosított a hegesztőberendezés mechanikai sérülése esetén!

Az alapgarancia időtartama a hegesztőberendezésre:

Készülék modellje	Garanciaidő
Feeder-5-2	3 év
Feeder-15-2	
Feeder-15-4	

Az alapgarancia időszaka a berendezés végfelhasználónak történő eladásának napjától számítandó.

Ajánlott a berendezés meghibásodásának elkerülése érdekében – a használati körülményektől függően – félévente egyszer eltávolítani a védőburkolatot, és a berendezés belső elemeit és egységeit sűrített levegővel megtisztítani. A tisztítást óvatosan kell végezni, a kompresszor csövet megfelelő távolságban tartva az elektronikus alkatrészek és mechanikus részek forrasztásainak sérülésének elkerülése érdekében.

Az alapgarancia időszaka alatt az eladó kötelezi magát (garanciális javítás esetén) ingyenesen a PATON™ inverteres berendezés tulajdonosa számára:

- diagnosztizálni és megállapítani a meghibásodás okát;
- biztosítani a javításhoz szükséges egységeket és alkatrészeket;
- elvégezni a hibás egységek és alkatrészek cseréjét;
- letesztelni a megjavított berendezést.

Az alapvető garanciális kötelezettségek **nem vonatkoznak** azokra a berendezésekre, amelyek:

- mechanikai sérülést szenvedtek, amely befolyásolta a berendezés működését (a burkolat és alkatrészek deformációja leesés következtében, vagy nehéz tárgyak ráesése, gombok és csatlakozók kiesése);
- korrozói nyomait mutatják, amelyek a meghibásodást okozták;
- nagy nedvesség hatására estek ki, amely az áramellátó és elektronikai elemeket érintette;
- vezető por (szénpor, forgács stb.) felhalmozódása miatt hibásodtak meg belülről;
- önálló javítási kísérlet vagy elektronikai alkatrészek cseréje történt.

Az alapvető garanciális kötelezettségek **nem vonatkoznak** továbbá a berendezés olyan külső elemeire, amelyek meghibásodtak, fizikai érintkezésnek vannak kitéve, valamint a tartozékokra/fogyóanyagokra, amelyekre vonatkozó panaszokat legkésőbb a vásárlástól számított két héten belül fogadnak el:

- be- és kikapcsoló gomb;
- szabályozógombok a hegesztési paraméterekhez;
- kábel- és tömlőcsatlakozók;
- vezérlőcsatlakozók;
- hálózati kábel és hálózati dugó;
- hordozó fogantyú, vállpánt, koffer, doboz;
- elektród tartók, földelő csipesz, pisztoly, hegesztőkábelek és tömlők.

Az eladó fenntartja a jogot a garanciális javítás megtagadására, vagy annak meghatározására, hogy a garanciális kötelezettségek teljesítésének kezdő időpontja a berendezés gyártási hónapja és éve legyen (a sorozatszám alapján meghatározva):

- ha a tulajdonos elveszíti a készülékhez tartozó garancia- vagy kezelési dokumentumot;
- ha az eladó a berendezés eladásakor nem töltötte ki helyesen vagy egyáltalán a dokumentumot.

A garanciaidő meghosszabbodik azzal az időtartammal, ameddig a berendezés a szervizközpontban garanciális javítás alatt állt.

Érdeklődjön forgalmazójánál a legközelebbi szervizközpont helyéről és elérhetőségéről.

INFORMÁCIÓ A HASZNÁLT BERENDEZÉS ÁRTALMATLANÍTÁSÁRÓL

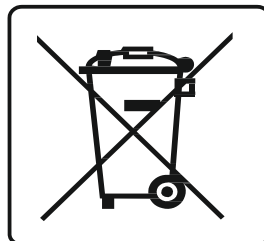
A terméken látható szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

A berendezést elektromos és elektronikai hulladék gyűjtőhelyre kell eljuttatni újrahasznosítás céljából, ahol azt díjmentesen átveszik.

A használt berendezések gyűjtőhelyeiről információt a megfelelő weboldalakon találhat. A 2012/19/EU irányelvnek (WEEE) megfelelő helyes hulladékkezelés hozzájárul az értékes természeti erőforrások megőrzéséhez és a környezetszennyezés megelőzéséhez.

A fenti ajánlások be nem tartása a hatályos jogszabályok szerint bírságot vonhat maga után.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓÉRT A KÉSZÜLÉK ÚJRAHASZNOSÍTÁSÁVAL KAPCSOLATBAN FORDULJON A LEGKÖZELEBBI FORGALMAZÓHOZ VAGY AZ IMPORTÓRHÓZ.





Javításra átvétel dátuma _____ " _____", 20__

(aláírás)

A meghibásodás jelei:

Ok: _____

=====

Javításra átvétel dátuma _____ " _____", 20__

(aláírás)

A meghibásodás jelei:

Ok: _____

=====

Javításra átvétel dátuma _____ " _____", 20__

(aláírás)

A meghibásodás jelei:

Ok: _____

=====

Javításra átvétel dátuma _____ " _____", 20____

(aláírás)

A meghibásodás jelei:

Ok: _____

=====

Javításra átvétel dátuma _____ " _____", 20____

(aláírás)

A meghibásodás jelei:

Ok: _____

=====

Javításra átvétel dátuma _____ " _____", 20____

(aláírás)

A meghibásodás jelei:

Ok: _____

=====